

# NOUS, le monde.



## INFORMATION PACKAGE



CÉGEP  
TROIS-  
RIVIÈRES

ÉCOLE DE  
FRANÇAIS

# Table of contents

<b>OUR SCHOOL</b>	<b>3</b>
<b>CONTACT INFORMATION</b>	<b>4</b>
<b>CLASSES AND ACTIVITIES</b>	<b>5</b>
<b>FACILITIES</b>	<b>6</b>
<b>PROGRAM REGULATIONS</b>	<b>9</b>
<b>DIRECTIONS TO THE CÉGEP DE TROIS-RIVIÈRES</b>	<b>12</b>
<b>EMERGENCY</b>	<b>13</b>
<b>WHAT TO PACK</b>	<b>14</b>
<b>PROGRAM FEES</b>	<b>15</b>
<b>IMPORTANT DATES</b>	<b>15</b>





## OUR SCHOOL

Created in 1971, the Cégep de Trois-Rivières French School continues to serve people who want to learn, discover, and improve their knowledge of the French language. In a pleasant, motivating and safe environment, we offer dynamic training tailored to the needs of the students. Our team of passionate teachers and activity leaders is competent, experienced and dedicated to the success of our students.

Our intensive five-week French immersion program is open to young people between the ages of 15 and 18. Students attend French classes in the morning and various activities in the afternoon. A stay in the Province of Québec, tours around the Mauricie region and encounters with our people also provide the students with a great deal of knowledge about the French language and the Quebecois culture.

This program is accessible two ways:

- *Explore* is a bursary program that is offered to Canadian students with any skill level in French. *Explore* participants are awarded a bursary (taxable income) that covers tuition fees for the course, instructional materials, meals, and accommodation.
- For international and non-eligible students, it is possible to participate by registering directly on our website at [ecoledefrancais.ca](http://ecoledefrancais.ca).
- **In 2023, the program will be held from July 4 to August 4.**





## CONTACT INFORMATION

### Postal address:

Student name  
École de français  
Cégep de Trois-Rivières  
3500, rue De Courval, C.P. 97  
Trois-Rivières (Québec) G9A 5E6

\*\*\*PLEASE NOTE THAT ALL MAIL MUST GO THROUGH A SORTING PROCESS UPON ITS ARRIVAL TO THE COLLEGE. THEREFORE, IT MAY TAKE ONE-TWO EXTRA DAYS AFTER DELIVERY BEFORE IT REACHES THE STUDENT.\*\*\*

### Phone:

819-376-1721 ext. 2184

### Fax:

819 691-1256

### Email:

[ecole.de.francais@cegeptr.qc.ca](mailto:ecole.de.francais@cegeptr.qc.ca)

### Web site:

[www.ecoledefrancais.ca](http://www.ecoledefrancais.ca)

### Emergency calls

An emergency number will be provided to the students and their parents a few days before their arrival. This number will be reachable 24/7. If there is no answer, relatives can also leave a voice or text message 24/7 and will be called back as soon as possible. Also, a valid phone number must be provided in order to contact parents or an adult relative during the program. This is mandatory.

### Medical Assistance

The College security guards are 24/7 on campus and they provide help to students in need of medical assistance. In addition, all our staff members have their first aid/CPR certification up to date; they can assist students in emergency situations. Please note that there is no nurse or doctor on campus. For medical consultations and other medical requests, students have to make an appointment at a private clinic (\$) or go directly to the hospital located close by (750 meters).





# CLASSES AND ACTIVITIES

## Classes

Classes are held Monday through Friday in the morning. We support the action-oriented approach in our teaching, which focuses on increasing the students' functional proficiency as well as grammar. We work on various projects and activities in the classroom in order to create a motivating learning experience where the students "learn by doing".

Before grouping the students, their French knowledge is evaluated by placement tests (written and oral) in order to determine which level they will be assigned to (beginner to advanced – A1 to C1). Groups count an average of 20 students. Upon completing the program, each participant receives a Training Certificate of French as second language.

***Please note that this program does NOT grant legitimate high school or university credits. At the end of the program, the students will receive a transcript detailing the course they were placed in. It is the students' responsibility to send this transcript to their university/school. The university or school will then decide whether to credit the course or not.***

## Activities

The program includes a variety of sports and sociocultural activities. Students will have the opportunity to visit Trois-Rivières and its surroundings, our famous Parc de la Mauricie, our popular music festival, and much more.

Students will also receive a complete list of **optional** outings and activities offered at an extra cost.

Such activities include two weekend trips to Quebec's capital and its metropole. We offer a unique opportunity to take part in a camping trip in Quebec City. Discover one of North America's oldest settling site, explore the city day and night, camp on a hill and enjoy a full day at the Village Vacances Valcartier waterpark. Another popular weekend trip takes you to the vibrant city of Montreal. Spend an afternoon and night at La Ronde, the famous amusement park, lodge downtown in a hostel and enjoy plenty of time to discover the city from every angle!

Our outdoors fans and thrill-seekers will be able to experience kayak outings, rafting, via ferrata, rock climbing, and more. Social and cultural activities will include bowling, cinema and nothing less than a Cirque du Soleil show!

Students who wish to sign up will have to register online before their arrival (more details to come in May). Please note that free parallel activities will always be available for those who do not wish to participate in these extra activities.

***Due to circumstances beyond our control, certain changes to our schedule may be made without notice.***

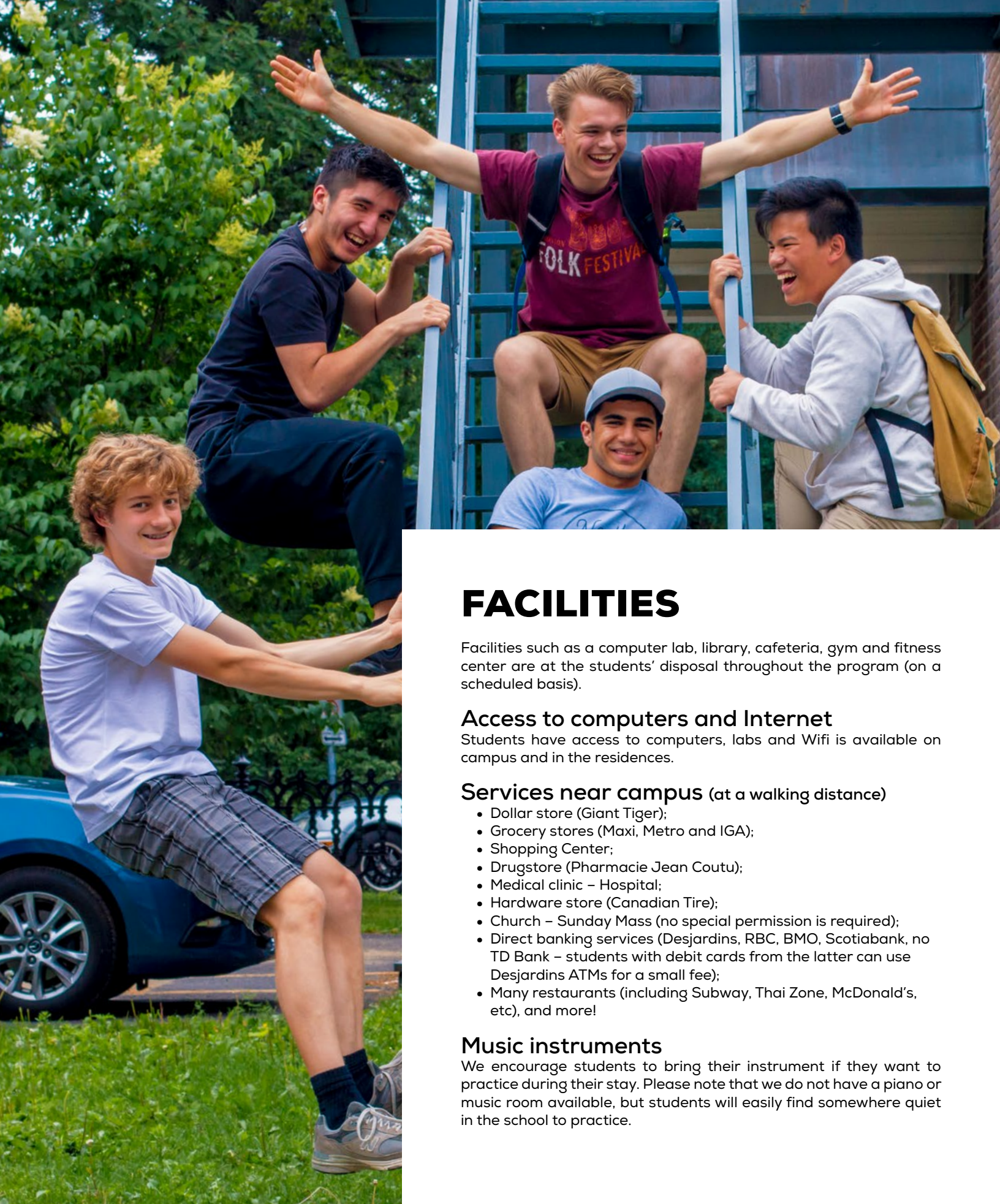
## Workshops

Workshops take place in the afternoon and they are unique opportunities for students to practice their newly acquired French skills. They are an integral part of the program and therefore are mandatory. The participation at those activities in which students will be encouraged to discuss and to exchange with their peers counts for 20% of their grade.

## Typical day

For a better view of a complete summer schedule looks like, including weekend trips, please refer to the calendar at the end of this document.





## FACILITIES

Facilities such as a computer lab, library, cafeteria, gym and fitness center are at the students' disposal throughout the program (on a scheduled basis).

### Access to computers and Internet

Students have access to computers, labs and Wifi is available on campus and in the residences.

### Services near campus (at a walking distance)

- Dollar store (Giant Tiger);
- Grocery stores (Maxi, Metro and IGA);
- Shopping Center;
- Drugstore (Pharmacie Jean Coutu);
- Medical clinic – Hospital;
- Hardware store (Canadian Tire);
- Church – Sunday Mass (no special permission is required);
- Direct banking services (Desjardins, RBC, BMO, Scotiabank, no TD Bank – students with debit cards from the latter can use Desjardins ATMs for a small fee);
- Many restaurants (including Subway, Thai Zone, McDonald's, etc), and more!

### Music instruments

We encourage students to bring their instrument if they want to practice during their stay. Please note that we do not have a piano or music room available, but students will easily find somewhere quiet in the school to practice.



# LODGING

## Sleeping Arrangements

There are 6 residences. Girls and boys live separately. For every residence on campus there is a permanent on-site supervisor, day and night. Most students share an apartment (3 students/apartment) with the following amenities: a kitchen (cutlery not provided), living room, complete bathroom and 3 private bedrooms. Each student has his/her own bedroom (which can be locked). Other students have a single bedroom equipped with a microwave, refrigerator and desk; they share a complete bathroom with other roommates located on the same floor. **The residences are not air-conditioned.** Students will be attributed (randomly!) a proper sleeping arrangement upon arrival.

***Sheets, pillows, towels, clothes hangers and fans are NOT provided. Therefore, a sufficient supply of these articles is required, as well as all personal hygiene necessities and house cleaning products.***

Each student admitted into the residences is entitled to a restful atmosphere.

### The students must:

- Respect order and tranquillity at all times and places;
- Keep their apartment and/or room clean;
- Be responsible for the care of the furniture, equipment and other items made available.
- Use the emergency door only in extreme cases.

The residence's administration representatives and employees are allowed to enter the rented premises in order to verify if they are kept in order or to execute any repairs considered urgent or necessary. Please note that the French Immersion School staff may also enter the facilities to make sure that they are clean and properly maintained, to expel any unwanted visitors, or to apply the curfew rule. ***The College will not be held responsible for any loss, destruction or theft of any object left in the residences.***

### It is strictly forbidden:

- To possess and/or consume drugs and alcohol; students caught using drugs or alcohol will be sent home without further notice;

- To use the parking lot and the front lawns as a playground;
- To remove the screens and/or windows;
- To keep pets in the buildings;
- To bring any item which is part of the bedding such as pillows, nor any part of the provided furniture outside the room or apartment;
- To smoke in the residences;
- To have visitors in the rooms and/or apartments.

***The doors of the residences are to be kept locked at all times*** (the rooms and apartments should always be locked in the absence of the tenants).

***The student is responsible for all damages caused either by neglect or by intent, to the room, the apartment and all furniture therein, even if another person caused the damage. The tenant found guilty of theft, immorality, misconduct or who causes trouble will receive an expulsion notice.***



# CAFETERIA

Full meals will be served at the cafeteria 3 times a day including a vegetarian menu. In order to ensure that students receive the best service for their personal needs, **they must specify the following on their online medical form:** food allergies and intolerances (lactose, gluten, etc.), food restrictions or if they are vegetarian. Please note that we do NOT offer halal meals.

**The first meal is served on Tuesday July 4 (dinner) and the last one will be served on August 4 (breakfast).**

## Breakfast

For breakfast, students can choose two beverages and 5 items from the list below:

Scrambled eggs	Oatmeal
Sausages (2)	Cheddar cheese (1)
Bacon (2)	Cream cheese (1)
Ham (1)	Yogourt
Hashed potatoes	Cottage cheese
Waffles (2)	Pastry (1)
Pancakes (2)	Muffin (1)
Crunchy bread (2)	Bagel (1)
Fresh fruit bites (3)	English muffin (1)
Cereal with milk	Toasts (2)

## Lunch

Each meal includes a main course, two beverages (one milk only), a bread bun with butter and a dessert (fresh fruit are considered a dessert). Students will have a choice of two "hot" meal OR access to a salad bar. They may also choose to take a lunchbox (sandwich or salad).

## Dinner

Students will have a choice of two "hot" meal OR access to a pasta bar. They may also choose to take a lunchbox (sandwich or salad).

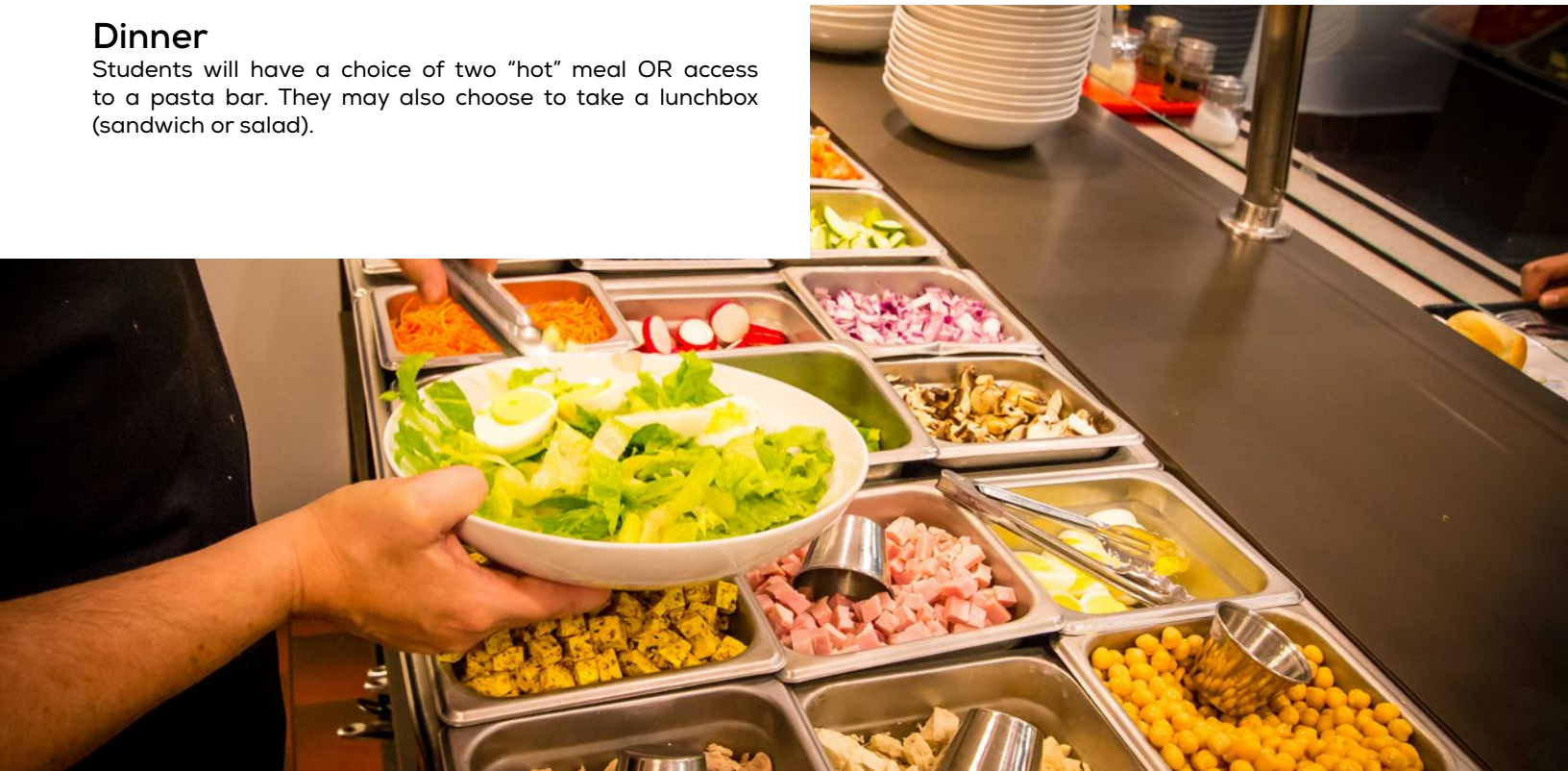
## Cafeteria rules

Each student and employee must respect the following rules:

- Respect the meal schedules (see calendar).
- Leave their backpacks / bags at the entrance of the cafeteria.
- Give their name and student number to the person in charge at the cafeteria exit.
- Students must respect quantities for each meal. All extra items are at their own expense.
- One cannot trade one item from a category for one of another category. For example, if you don't take a soup, it doesn't mean you may take 2 desserts!
- Students are not allowed to bring their own plates, knives, forks, spoons for meals, but they can bring plastic/glass containers if needed (ie. for Ramadan).
- Students must help keep the cafeteria clean: throw away your garbage or recycle.
- For weekend meals during the excursions, students will be given a lunch box before departure or an envelope containing cash.

## Eating out

All meals are served at the campus cafeteria but are **not mandatory**. Some students choose to buy their own food – whether it is to eat out with their friends, to order delivery (yes, you can!), or just to have breakfast or a quick lunch/dinner in their apartment. Please note that most rooms are equipped with a refrigerator and stove; however, they do not include cutlery of any type (no pots nor pans).





# PROGRAM REGULATIONS

These rules apply to all students attending the French Immersion Program of the Cégep de Trois-Rivières **at all times**. This means that if a student accepts to attend the program, he or she accepts our policies.

## French rule\*

The goal of this immersion program is not only to learn the French language but also to enjoy a cultural and social experience in a francophone environment. To achieve this goal, all students must speak **French only**.

The École de français has thus established strict rules to ensure a completely francophone immersion. All members of our staff have the authority to give warnings to the students who do not speak in French. These warnings may be given at any place, any time. After **5 warnings**, the faulty student will be expelled. We understand that some students may find it difficult at the beginning, but our staff will be there to support them at all time.

\* This rule also applies to the dorms and during free time.

## Alcohol / drug possession or consumption

Alcohol and drug possession and/or consumption are strictly forbidden on campus premises as well as outside campus. In Québec, it is also illegal to go to a bar if you are under 18. **Failure to abide by these rules will automatically lead to expulsion.**

## Curfew

Students must be in their residence apartment or room by curfew, which is 11PM. Quietness is required after these hours and group activities are strictly forbidden. **Students who do not respect the curfew may be evicted from the program at their own expense.**

Even though Trois-Rivières is a safe and calm city, **we strongly encourage students never to walk around by themselves** and to choose to walk on main, lit streets at night.

## Classes and workshops

Attendance to all classes is mandatory. If the student has a valid reason not to be present in class and /or workshops, they must notify the counsellors. Too many unexcused absences may result in expulsion.







## **Calls made in a language other than French**

Students are authorized to speak another language when communicating with their relatives on the phone or on video call; it is also permitted in any emergency situation (hospital, police, counsellor). Speaking another language is not permitted in public areas (e.g., cafeteria, lounge) of the College. Students may make these calls in their room.

## **Cellphone rules and regulations**

The personal use of cellphone is forbidden during classes and workshops. We recommend the students always bring their cellphone on outings and trips for security purposes. Please note that the program cannot be held responsible in case of loss or theft of personal belongings.

## **Laptop Computers and Other Electronic Devices**

Laptops and electronic devices are permitted during program, but please note that the program cannot be held responsible in case of loss or theft of any of personal belongings.

## **Leisure time**

In their free time, students are allowed to visit the city on their own as long as they come back on time for the curfew. Students are not allowed to stay somewhere overnight unless they have a written permission signed by their parents or an adult relative.

## **Special outings with family or other similar cases**

During the program, students may obtain a special permission to leave campus for a weekend outing or to stay somewhere overnight. A written consent from the student's parents or tutor is mandatory and must be sent BEFORE the program starts. Upon reception of the parental consent (by mail, email or fax), the College will then consult the program coordinator in order to obtain a formal approval for this outing. If you need to obtain such a permission, please fill in the parental permission form (write us an email and we will send the form to you).

## **Student information**

All student information is confidential; therefore, we cannot disclose any information pertaining to other students attending the program.

## **Visitors**

For security purposes, no visitors (outside the program) will be tolerated on campus or in the residences.





# DRESS CODE

Make sure you take appropriate clothes and proper shoes to wear while you're on campus (these rules don't apply when you are in your apartment or during your free time outside the premises).

## 1. Basic Principle

***Certain body parts must be covered for all students at all times.***

Clothes must be worn in such a way that genitals, buttocks, breasts, nipples, belly and belly button are fully covered with opaque fabric. All items listed in the "must wear" and "may wear" categories below must meet this basic principle.

## 2. Students Must Wear

***while following the basic principle of Section 1 above:***

- A shirt (with fabric in the front, back, and on the sides under the arms), AND
- Pants/jeans or the equivalent (for example, a skirt, sweatpants, leggings, a dress or shorts), AND
- Appropriate shoes/sandals.

## 3. Students May Wear

***as long as these items do not violate Section 1 above:***

- Hats facing straight forward or straight backward. Hats must allow the face to be visible to staff, and not interfere with the line of sight of any student or staff;
- Religious headwear;
- Fitted pants, including opaque leggings, yoga pants and "skinny jeans";
- Pajamas;
- Ripped jeans, as long as underwear and buttocks are not exposed;
- Tank tops, including spaghetti straps;
- Clothing with commercial or athletic logos;
- Visible waistbands on undergarments or visible straps on undergarments worn under other clothing (as long as this is done in a way that does not violate Section 1 above).

## 4. Students Cannot Wear:

- Violent language or images;
- Images or language depicting drugs or alcohol (or any illegal item or activity);
- Hate speech, profanity, pornography;
- Images or language that creates a hostile or intimidating environment based on any protected class or marginalized groups;
- Any clothing that reveals visible undergarments (visible waistbands and visible straps are allowed);
- Swimsuits (except as required in athletic practice);
- Short shorts or skirts that reveal buttocks or parts of the buttocks.





# DIRECTIONS TO THE CÉGEP DE TROIS-RIVIÈRES

828 Marguerite-Bourgeoys, Trois-Rivières (Qc), G8Z 3S8

## By plane

Our staff will welcome the students from 9AM to 6PM at the Montreal-Trudeau airport. **For a \$75 fee, our private bus will take the students directly to the Cégep de Trois-Rivières (the bus ride is around two to three hours long depending on traffic). You can reserve your seats now by accessing your registration dashboard. Students arriving outside this time schedule will have to make their own way to the Cégep:**

1. At your arrival to the Montreal Trudeau Airport, take the ORLÉANS EXPRESS bus to Trois-Rivières (boarding at the international arrivals level / Stop #7, 8, or 9, 1-888-999-3977). Make sure the bus you take arrives to the Trois-Rivières bus station BEFORE 8PM in order to arrive to the Cégep on time.

2. From the Trois-Rivières Bus station, call a taxi at 819-378-5444 to get to the Cégep de Trois-Rivières (ask for the Humanity building at 828 Marguerite-Bourgeoys). The ride is about 10 minutes long and will cost around \$12. Don't forget to specify how much luggage you have! To check the bus schedule or prices, call ORLEANS EXPRESS at 1-888-999-3977 or visit their website at <http://www.oleansexpress.com>.

## By bus

At your arrival at the Trois-Rivières bus station, you will need to call a taxi at 819-378-5444 to get to the Cégep de Trois-Rivières (ask for the Humanity building at 828 Marguerite-Bourgeoys). The ride is about 10 minutes long and will cost around \$25. Don't forget to specify how much luggage you have!

## By train

There is no train station in Trois-Rivières. If you want to come by train, the easiest way to reach us is to arrive at the Dorval station and then the free shuttle to the Montreal Trudeau airport. For information about this shuttle, visit [www.viarail.com](http://www.viarail.com) or call 1-888-842-7245. From the airport, you can either take our private shuttle which will take you directly to the Cégep (\$75 booked in March) OR you can take the Orleans Express bus which will take you to the Trois-Rivières bus

station.

From there, you will take a taxi to the Cégep de Trois-Rivières (ask for the Humanity building at 828 Marguerite-Bourgeoys – it should take about 10 minutes and the fare should cost around \$25). Don't forget to specify how much luggage you have!

## By car

1. On Highway 40, take Exit 198 (boulevard des Récollets North)
2. Turn right on boulevard des Récollets, after the 6th light you will encounter a round-about, keep your right, this will automatically lead to Laviolette Street;
3. Once on Laviolette, take a right hand turn on Marguerite-Bourgeoys Street;
4. The Cégep is on the corner of Laviolette and Marguerite-Bourgeoys;
5. The main entrance (for Explore students) is the one at : 828 Marguerite-Bourgeois, Trois-Rivières, G8Z 3S8.

Do NOT set your GPS to the Courval address found on Google map: that is NOT the right building/pavilion.

## Departure – August 4th, 11AM at the latest.

The Cégep de Trois-Rivières will be pleased to offer a bus shuttle service from Trois-Rivières directly to the Montreal airport on Friday August 4 for a low cost of C\$75. Students need to book their seat in advance. **The booked flight must be leaving AFTER 11AM** (if not, the shuttle will not be able to make it on time to the airport due to morning traffic in Montréal).





# WHAT TO PACK (RECOMMENDED)

## THE ESSENTIALS

- ☐ Towels (shower and beach)
- ☐ Single bed sheets
- ☐ Blankets
- ☐ Pillow
- ☐ A warm sleeping bag and a mat for the camping trip (if applicable)
- ☐ Sunglasses
- ☐ Sunscreen lotion
- ☐ Umbrella
- ☐ Insect repellent
- ☐ Toothbrush / Toothpaste
- ☐ Deodorant
- ☐ Shampoo / Conditioner
- ☐ Soap
- ☐ Medicine (Advil, Tylenol, prescriptions, etc.)
- ☐ Money / debit or credit card (we suggest an amount of \$250 - \$400 for personal expenses)
- ☐ Health insurance card
- ☐ Reusable bottle (for water) – MANDATORY

## ELECTRONICS

- ☐ Cell Phone & Charger
- ☐ Camera & Charger
- ☐ USB drive (if you prefer to use a cloud it is also accepted)

## LEISURE TIME

- ☐ Travel/Board games
- ☐ Decks of cards
- ☐ Musical Instrument
- ☐ Sports gear

## RIDE ESSENTIALS

- ☐ Plane/train/bus tickets
- ☐ Information package
- ☐ Emergency phone numbers
- ☐ Student ID/Health card
- ☐ Smaller backpack for excursions

## CLASSES

- ☐ Notebook
- ☐ Binder
- ☐ Pencils, pens & pencil case
- ☐ Highlighters

## CLOTHING

- ☐ Bathing suit
- ☐ Hat
- ☐ Dress pants / formal wear (for the final banquet)
- ☐ Raincoat (make sure it has a hood!)
- ☐ Pyjamas
- ☐ Socks and underwear
- ☐ Sports wear
- ☐ T-Shirts / Tank tops
- ☐ Shorts
- ☐ Pants
- ☐ Sweaters
- ☐ Running / walking shoes
- ☐ Sandals
- ☐ Dress shoes (banquet)

## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## SUITCASE FILLERS

- ☐ Clothes hangers
- ☐ Laundry bag / hamper
- ☐ Nail Clippers
- ☐ Hairbrush / comb
- ☐ Hair ties, clips, etc.
- ☐ Hair dryer
- ☐ Razors
- ☐ Band-Aids
- ☐ Glasses case
- ☐ Wallet
- ☐ Fan (no A/C in rooms)
- ☐ Cooking utensils (meals are included, but you will have access to a kitchen.)
- ☐ Cleaning products
- ☐ Laundry soap
- ☐ Souvenirs from home

Please note that pillows, blankets, camping mats, cleaning products, fans and clothes hangers can also be bought nearby (eg. Giant Tiger and Dollarama) in order to keep your luggage to a reasonable size! You will be able to leave them behind at the end of the program (we usually give them away to charity).



# PROGRAM FEES

Everything is included in the tuition fee or in the Explore bursary: tuition, meals, socio-cultural and sports activities, some trips (e.g. the Mauricie National Park). However, **our program fees (or the Explore bursary) do not cover travelling expenses; therefore, students are responsible for their travelling arrangements and expenses.**

An additional amount may be asked for optional activities (see the calendar for the activities with a \$ sign).

The only amount students have to pay on site is a \$40 deposit for the apartment or room key (this \$40 will be reimbursed if the keys are not lost during the program and if the room/apartment is left in the same condition as it was when the student first came in).

We also ask students to have **pocket money**, particularly for the weekend trips. An average of \$250 to \$400 is usually spent by the students. Meals are provided on these trips, but it is important that students have money to buy additional beverages, snacks or souvenirs.

EXPLORE PROGRAM BURSARIES :	A C\$275 non-refundable registration fee is required (+ a refundable C\$40 for room keys).
NON-BURSARY STUDENTS:	A C\$275 non-refundable registration fee is required (+ a refundable C\$40 for room keys). The tuition fees are C\$3,350. The balance of <b>online payment</b> must be received <b>by June 10</b> (by credit card or Paypal).  <b>No personal cheques accepted</b>

# IMPORTANT DATES

ARRIVAL 2023 TUESDAY, JULY 4	Our staff will welcome the students on campus from 1 PM to 8 PM.
1st MEAL SERVED:	July 4 (Tuesday) from 5PM to 7PM (dinner). Students must provide their own meals before this time (there are restaurants and grocery stores nearby).
1st DAY OF CLASS:	July 5 (Wednesday)
EXAMS:	July 31 to August 2
LAST DAY OF ACTIVITIES AND PARTY:	August 3 (Thursday) = <b>Important – Farewell Banquet</b>
DEPARTURE / CHECKOUT:	Friday, August 4, 11AM at the latest. <b>The booked flight must be leaving AFTER 11AM</b> (if not, the shuttle will not be able to make it on time to the airport due to morning traffic in Montréal).
LAST MEAL:	Breakfast on Friday August 4.

**Note: The École de français du Cégep de Trois-Rivières will not be responsible for and cannot accommodate students arriving before July 4 as well as for those leaving after 11AM on August 4..**





# 2023 CALENDAR

Please note that the program schedule is subject to change.

## Semaine du 3 au 9 juillet

HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
	3 juillet	4 juillet	5 juillet	6 juillet	7 juillet	8 juillet	9 juillet
7 h - 8 h			DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER
8 h 15 - 12 h			TEST DE CLASSEMENT	PRÉSENTATION SPÉCIALE/ COURS	COURS	LA RONDE (\$) PARC D'ATTRACTIONS (MONTREAL)	PARC NATIONAL DE LA MAURICIE (SHAWINIGAN)
12 h - 13 h			DINER	DINER	DINER		
13 h - 14 h		TEST DE CLASSEMENT	ACTIVITÉS D'INTÉGRATION	VISITE DU CENTRE-VILLE DE TROIS-RIVIÈRES			
14 h - 16 h		PRÉSENTATION DE PROGRAMME					
16 h - 17 h		TEMPS LIBRE			DEVOIRS		
17 h - 18 h		SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER	
18 h 30 - 22 h		JOURNÉE D'ARRIVÉE DE 13 H À 20 H	RÉUNION RÉSIDENCES/TOUR GUIDÉ DU CAMPUS	QUILLES(\$)	TEMPS LIBRE	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)

## Semaine du 10 au 16 juillet

HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
	10-Jul	11-Jul	12-Jul	13-Jul	14-Jul	15-Jul	16-Jul
7 h - 8 h	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER
8 h 15 - 12 h	COURS	COURS	COURS	COURS	COURS/ ASSEMBLÉE 11H	VILLAGE QUÉBÉCOIS D'ANTAN (DRUMMOND)	VIA BATISCAN (\$)
12 h - 13 h	DINER	DINER	DINER	DINER	DINER		
13 h - 14 h	TEMPS LIBRE	MÉNAGE	COURS	TEMPS LIBRE / ATELIER C	PLAGE DE L'ÎLE ST-QUENTIN (\$)		
14 h - 16 h	ATELIER A	ATELIER B					
16 h - 17 h	DEVOIRS	DEVOIRS					
17 h - 18 h	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER
18 h 30 - 22 h	KAYAK (\$)	KAYAK (\$)	KAYAK (\$)	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)	SOIRÉE FOLKLORIQUE QUÉBÉCOISE LES PORTAGEUX	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)



## Semaine du 17 au 23 juillet

HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
	17 juillet	18 juillet	19 juillet	20 juillet	21 juillet	22 juillet	23 juillet
7 h - 8 h	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER
8 h 15 - 12 h	COURS	COURS	COURS	COURS/ ASSEMBLÉE 11H	WEEKEND À QUÉBEC (\$)	VILLAGE VALCARTIER PARC AQUATIQUE (\$)	AU CHOIX : RAFTING / GALERIE DE LA CAPITALE (\$)
12 h - 13 h	DINER	DINER	DINER	DINER			
13 h - 14 h	TEMPS LIBRE	MÉNAGE	COURS	TEMPS LIBRE / ATELIER C			
14 h - 16 h	ATELIER A	ATELIER B					
16 h - 17 h	DEVOIRS	DEVOIRS					
17 h - 18 h	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER	SOUPER
18 h 30 - 22 h	KARTING (\$)	KARTING (\$)	MUR D'ESCALADE (\$)	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)	SOIRÉE AU CAMPING (\$)	SOIRÉE AU CAMPING (\$)	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)

## Semaine du 24 au 30 juillet

HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
	24 juillet	25 juillet	26 juillet	27 juillet	28 juillet	29 juillet	30 juillet
7 h - 8 h	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER
8 h 15 - 12 h	COURS	COURS	COURS	COURS	COURS/ ASSEMBLÉE 11H	JOURNÉE À MONTRÉAL (\$) ZOO GRANBY (\$)	
12 h - 13 h	DINER	DINER	DINER	DINER	DINER		
13 h - 14 h	TEMPS LIBRE	MÉNAGE	COURS	TEMPS LIBRE / ATELIER C	TEMPS LIBRE		
14 h - 16 h	ATELIER A	ATELIER B					
16 h - 17 h	DEVOIRS	DEVOIRS					
17 h - 18 h	SOUPER	SOUPER	SOUPER/ SPÉCIAL & ACTIVITÉS	SOUPER	SOUPER CABANE À SUCRE CHEZ DANY	SOUPER	SOUPER
18 h 30 - 22 h	SOIRÉE OBSERVATOIRE D'ASTRONOMIE DU CÉGEP (\$)	SOIRÉE CINÉMA FLEUR DE LYS (\$)		ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)		ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)

# Semaine du 31 juillet au 6 août

HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
	31 juillet	1er août	02-Aug	03-Aug	04-Aug	05-Aug	06-Aug
7 h - 8 h	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	JOURNÉE DE DÉPART / DÉJEUNER DE 6 H À 10 H		
8 h 15 - 12 h	COURS	COURS	COURS	MÉNAGE DES RÉSIDENCES			
12 h - 13 h	DINER	DINER	DINER	DINER	CHECKOUT AVANT 11 H		
13 h - 14 h	PROJET PÉDAGOGIQUE	TEMPS LIBRE	TEMPS LIBRE	TEMPS LIBRE			
14 h - 16 h		TEST DE CLASSEMENT	ÉVALUATION DU PROGRAMME				
16 h - 17 h		DEVOIRS	DEVOIRS	CÉRÉMONIE DE GRADUATION			
17 h - 18 h	SOUPER	SOUPER	SPECTACLE DE VARIÉTÉ	COCKTAIL			
18 h 30 - 22 h	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)	ACTIVITÉS VARIÉES (TEMPS LIBRE)		BANQUET D'ADIEU			

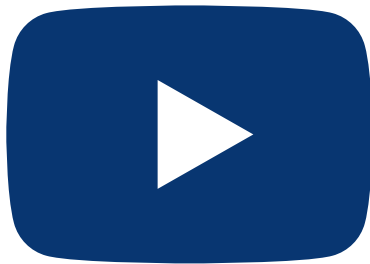






Do you have more  
questions?

Click to see our Facebook page  
or have a look at our FAQ videos  
on YouTube!



Contact info :

Isaëlle Hérroux  
Liaison officer - French immersion and  
Indigenous programs

819 376-1721, ext. 2184  
ecole.de.francais@cegeptr.qc.ca